

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 39 (1963-1964)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

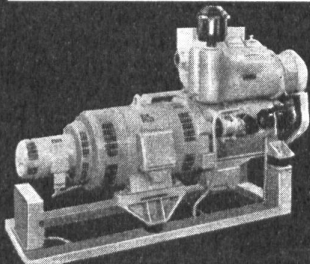
**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

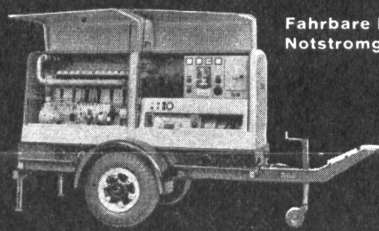
# SLM

## Notstromanlagen

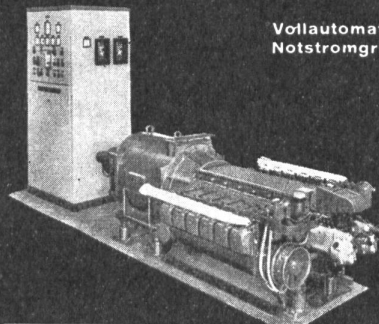
bewahren Sie vor Stromknappheit,  
brechen Ihre Stromspitzen  
und schützen Sie vor Verlusten.



Vollautomatische  
Diesel-Notstrom-  
gruppe, 24 kW



Fahrbare Diesel-  
Notstromgruppe, 50 kW



Vollautomatische Diesel-  
Notstromgruppe, 100 kW

Notstromanlagen für Elektrizitätswerke, Industriebetriebe, Handelshäuser, Banken, Telephonzentralen, Theater, Flugsicherungsdienst, militärische Anlagen, Sanitätshilfsstellen, etc.

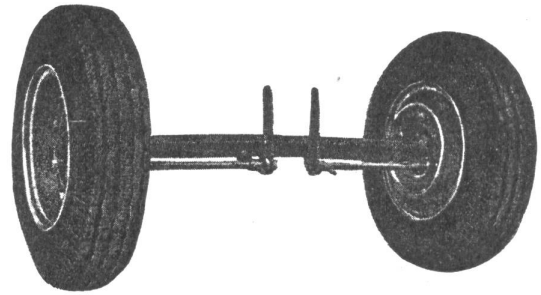
Unsere Diesel-Generatorgruppen werden für Leistungen von 20-1000 kW gebaut und sind ab Lager oder kurzfristig lieferbar.

Verlangen Sie unverbindlichen Ingenieurbesuch

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
Winterthur

Tel.: 052/85511

Telex: 52 226

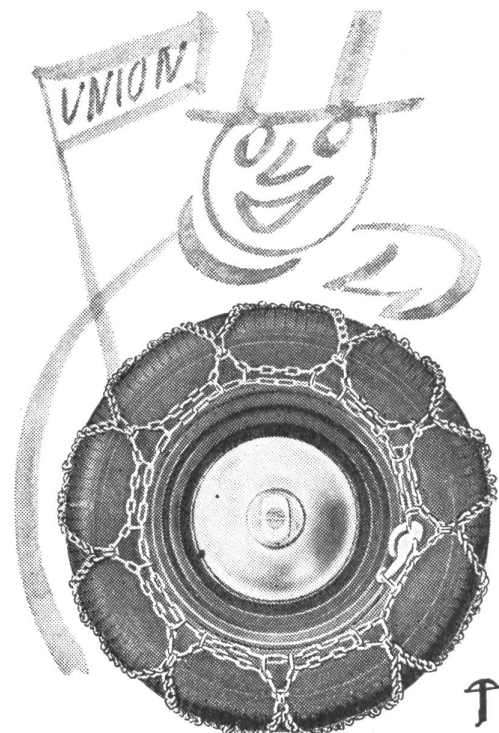


### AUS UNSEREM FABRIKATIONS-PROGRAMM

1. Achsen für den Pneu-  
wagen- und Anhängerbau,  
für Belastungen von  
100 bis 7000 kg.
2. Räder und Felgen aller  
kuranten Größen, eigene  
Radfabrikation
3. Pneus und Schläuche  
aller Größen, beste  
Marken, auch gute  
Okkasionen
4. Stahl-Unterswagen, starr  
und mit Schenkellenkung,  
für 2, 3½ und 5 Tonnen
5. Achsen mit Gummi-  
federung, Unterswagen  
mit Gummifederung und  
Schenkellenkung
6. Autoanhänger für  
390 und 530 kg Nutzlast
7. Jeep-Anhänger:  
Standard, mechanische  
und hydraulische  
Kippvorrichtung
8. Bestandteile für den  
Anhängerbau: Brems-  
hebel, Tragrollen usw.
9. Stanz-, Preß- und  
Ziehartikel, bis  
2000 Tonnen Druck
10. Sehr leistungsfähige  
Abkantpresse, mehrere  
Tafelscheren
11. Sandstrahlerei:  
Reinigen durch Sand mit  
Preßluft
12. Zinkspritzanlage:  
Verzinken aller  
möglichen Gegenstände

### Ernst Menzi AG

Metallwerke - Achsen- und Räderfabrik, Widnau / SG  
Tel. (071) 7 26 26



## UNION Schneeketten



**Alpha**  
BOILER

*Alpha A.-S. Nidau*

**Edouard Dubied & Cie, S. A.**  
**Neuchatel**

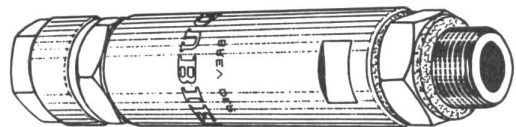
Dreh-, Stanz- und Tiefzieh-  
teile aller Art

Fahrradteile aller Art

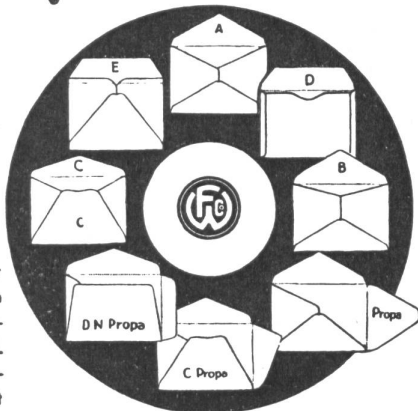
Pneudruckprüfer für Motor-  
rad, Scooter und Auto

Waffen- und Munitions-Be-  
standteile

**Neuheit:**  
**Dubied-Luftdruckregler**



*Geschäfts-  
Briefumschläge  
aller Art*



Wir liefern für  
jeden Zweck den  
passenden Brief-  
umschlag, mit od.  
ohne Fenster, ta-  
dellos fabriziert  
zu sehr vorteil-  
haftem Preise.

**FREY, WIEDERKEHR & CO AG. ZÜRICH**

**BRIEFUMSCHLAG- UND PAPIERWARENFABRIK**

TELEFON 23.77.83/85

GESENKSMIEDESTÜCKE

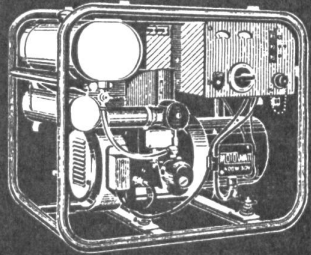
HAMMERWERKE  
GESENKSMIEDE

**IMBACH  
+ CIE  
NEBIKON**

LU

IN WERKSTOFF UND FORMGEBUNG HOCHWERTIGE

# MAG



Motowatt 400 W 30 V

**BENZIN-MOTOREN** 2 und 4-Takt, 1 und 2 Zylinder  
2 bis 18 PS

**STROMERZEUGER** Gleich- oder Wechselstrom  
400 W bis 6,5 kW

**DIESEL-MOTOREN** 1-Zylinder, 4-Takt, 9 und 12 PS

TELEPHON 022/420160

**MOTOSACOCHE SA GENEVE**

Seit 1911

## Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

**Das Prinzip:**

Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

**Die Ausführung** erfolgt mit HERKENRATH - Metallspritz - Apparat HEAG

**Das Resultat:** Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.



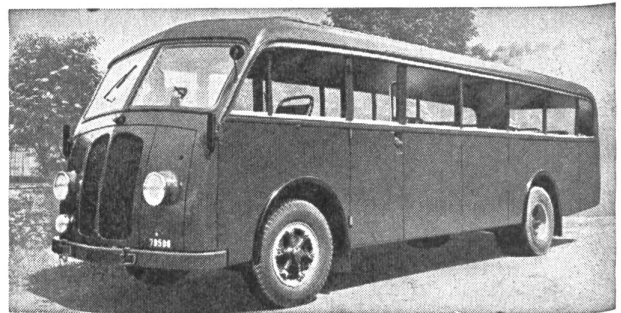
### FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstrasse 1

Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon

Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltestelle: «Eisfeld»



### U. Höhener's Erben St. Gallen

Neue Carrosserien und Reparaturen

# Imber AG

## KÜHLSCHRANKFABRIK

Haldenstr. 27 Zürich 3 Tel. (051) 33 13 17

Das Spezialgeschäft für komplette

- Servierbuffets
- Barbuffets
- Gläserchränke
- Likörschränke
- Spüleinrichtungen
- Kühlschränke
- Kühlvitrinen
- Glaceanlagen
- Tiefkühltruhen
- Kühlraumisolierungen

Bitte verlangen Sie einen individuellen  
Prospekt mit Kostenberechnung

1863—1963 100 Jahre Erfahrung

in der Industrie

# LONSTROFF

Gummifabrikate



Lonstroff A-G.  
Aarau